

DODATEK č. 1 KE SMLOUVĚ O POSKYTOVÁNÍ DOPLŇKOVÝCH SLUŽEB	AMENDMENT no. 1 TO ANCILLARY SERVICES AGREEMENT
Číslo protokolu GLPG0634-CL-336	Protocol Number GLPG0634-CL-336
Randomizovaný, placebem kontrolovaný, dvojité zaslepený program s paralelními skupinami fáze 3 k hodnocení účinnosti a bezpečnosti filgotinibu u dospělých pacientů s aktivní axiální spondyloartritidou	Protocol Title: A Phase 3 randomized, placebo-controlled, double-blind, parallel-group program to evaluate efficacy and safety of filgotinib in adult subjects with active axial spondyloarthritis
Tento dodatek ke Smlouvě o poskytování doplňkových služeb (dále „Dodatek“) se uzavírá mezi	This Amendment to Ancillary Services Agreement (“Amendment”) is between
IQVIA RDS Czech Republic, s.r.o., se sídlem Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8 - Karlín, Česká republika, identifikační číslo: 247 68 651, daňové identifikační číslo: CZ24768651, zastoupená Ing. Evou Falbrovou, jednatelkou (“IQVIA”), a	IQVIA RDS Czech Republic, s.r.o., having a place of business at Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8 - Karlín, Czech Republic, Identification number: 247 68 651, Tax identification number: CZ247 68 651, represented by Ing. Eva Falbrová, Managing Director (“IQVIA”), and
„Poskytovatelem služeb“: Uherskohradišťská nemocnice a.s., J.E.Purkyně 365, 686 68 Uherské Hradiště, Česká republika;	“Service Provider”: Uherskohradišťská nemocnice a.s., J.E.Purkyně 365, 686 68 Uherské Hradiště, Czech Republic
ÚVODNÍ USTANOVENÍ:	WITNESSETH:
Společnost IQVIA a Poskytovatel služeb jsou stranami smlouvy s názvem Smlouva o poskytování doplňkových služeb s účinností od 10. května 2023 (dále jen „Smlouva“), kterou si přejí změnit.	WHEREAS , IQVIA and Service Provider are parties to an agreement entitled Ancillary Services Agreement effective as of 10 May 2023 (the “Agreement”), and the parties desire to amend such Agreement;
Proto se s ohledem na vzájemné přísliby a závazky zde uvedené a další řádná a hodnotná protiplnění, jejichž přijetí a dostatečnost se tímto potvrzují, smluvní strany dohodly na změně Smlouvy takto:	NOW THEREFORE , in consideration of the mutual promises and covenants set forth herein, and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, the parties hereby agree to amend the Agreement as follows:
že s účinností ode dne schválení převodu sponzorství studie ze společnosti Galapagos NV, se sídlem Generaal de Wittelaan L 11 A3, 2800	That, effective as of the date of approval of the Study sponsorship transfer from Galapagos NV, with registered office at Generaal de Wittelaan L 11

Mechelen, Belgie („Galapagos“), na společnost Alfasisigma S.p.A., se sídlem Via Ragazzi del '99, 5, Bologna, Itálie („Alfasisigma“ nebo „Zadavatel“) všemi příslušnými orgány ve studijní zemi („datum účinnosti“), přecházejí veškerá předchozí práva a povinnosti společnosti Galapagos vyplývající ze smlouvy ze společnosti Galapagos na společnost Alfasisigma.	A3, 2800 Mechelen, Belgium (“Galapagos”) to Alfasisigma S.p.A., with registered office at Via Ragazzi del ‘99, 5, Bologna, Italy (“Alfasisigma” or “Sponsor”) by all competent authorities in the Study Country (“Effective Date”), all prior Galapagos’ rights and responsibilities under the Agreement are transferred from Galapagos to Alfasisigma.
Společnost Alfasisigma jako Zadavatel studie přebírá veškerá práva a povinnosti společnosti Galapagos vyplývající ze smlouvy od data účinnosti a zavazuje se plnit své povinnosti a závazky vůči Poskytovateli služeb vyplývající ze smlouvy v souladu s jejími podmínkami.	Alfasisigma, in its capacity as Sponsor of the Study, assumes all Galapagos’ rights and obligations under the Agreement as of the Effective Date, and agrees to perform its duties and obligations towards Service Provider arising from the Agreement in compliance with the terms and conditions thereof.
Aniž jsou dotčeny jakékoli nároky nebo požadavky, které může mít Poskytovatel služeb vůči společnosti Galapagos vyplývající ze Smlouvy a/nebo Studie nebo v souvislosti s nimi, pokud se tyto nároky nebo požadavky vztahují k období před datem účinnosti nebo z něj vyplývají, je společnost Galapagos zproštěna všech závazků souvisejících se Smlouvou, které vznikly k datu účinnosti nebo po něm.	Without prejudice to any claim or demand that the Service Provider may have against Galapagos arising out of or in connection with the Agreement and/or the Study to the extent such claims or demands are related to or arising from the period before the Effective Date, Galapagos is relieved of all obligations relating to the Agreement arising on or after the Effective Date.
Od data účinnosti je společnost IQVIA nadále organizací pro klinický výzkum (CRO) pro studii a je odpovědná za monitorování činností, uzavírání smluv a platby podle smlouvy jménem Zadavatele.	As of the Effective Date, IQVIA continues as the clinical research organization (CRO) for the Study and maintains responsibility for monitoring activities, executing agreements and payments under the Agreement, on behalf of Sponsor.
Změna Zadavatele nemá vliv na podmínky a povinnosti stanovené ve smlouvě, včetně rozpočtu. Vaše práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy, Protokolu a platných předpisů zůstávají v plné platnosti.	The change of the Sponsor does not affect the terms and obligations set forth in the Agreement, including the budget. Your rights and obligations under the Agreement, the Protocol and applicable regulations remain in full force and effect.
Všechny podmínky Smlouvy, které nejsou výslovně změněny tímto Dodatkem, zůstávají v plném rozsahu platné a účinné.	All terms and conditions of the Agreement not expressly amended by this Amendment remain in full force and effect.

Tento Dodatek uzavřely smluvní strany prostřednictvím svých řádně oprávněných zástupců k níže uvedenému datu (datům).

IN WITNESS WHEREOF, this Amendment has been executed by the parties hereto through their duly authorized officers on the date(s) set forth below.

Signed by IQVIA RDS Czech Republic, s.r.o. / Podepsáno IQVIA RDS Czech Republic

Name/ Jméno: Ing. Eva Falbrová

Title/ Funkce: Managing Director / jednatelka

Signature/ Podpis: _____

Date/ Datum: _____

ACKNOWLEDGED AND AGREED BY **Uherskohradišťská nemocnice a.s.** / NA
DŮKAZ SOUHLASU PŘIPOJUJE SVŮJ PODPIS **Uherskohradišťská nemocnice a.s.**

By/ Jméno: MUDr. Petr Sládek

Title/ Funkce: Chairman of the Board / předseda představenstva

(must be authorized to sign on Service Provider's behalf)/(musí se jednat o podpis
oprávněného zástupce Poskytovatele služeb):

Signature/ Podpis: _____

Date/ Datum: _____